



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
16 de agosto de 2022  
Español  
Original: inglés

Asamblea General  
Septuagésimo sexto período de sesiones  
Tema 38 del programa  
La situación en Oriente Medio

Consejo de Seguridad  
Septuagésimo séptimo año

## Cartas idénticas de fecha 11 de agosto de 2022 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones del Gobierno del Líbano, adjunto a la presente la respuesta del Líbano a las cartas idénticas de fecha 11 de julio de 2022 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas ([S/2022/550](#)) (véase el anexo).

Agradecería que la presente carta y su anexo se publicaran como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 38 del programa, y del Consejo de Seguridad, y que la presente carta se publicara en el sitio web de la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar y en el próximo número del *Boletín del Derecho del Mar*.

(Firmado) Amal **Mudallali**  
Embajadora y  
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 11 de agosto de 2022 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

**Respuesta del Líbano a las cartas idénticas de fecha 11 de julio de 2022 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas (S/2022/550)**

Me dirijo a usted en relación con las cartas idénticas de fecha 11 de julio de 2022 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas (S/2022/550), que contienen falacias y alegaciones a las cuales conviene responder para aclarar los hechos.

El Líbano participó en la redacción de la Carta de las Naciones Unidas y es uno de sus primeros países signatarios. Como tal, se adhiere a los propósitos y principios de la Carta, en particular el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y la solución de controversias por cauces diplomáticos y medios pacíficos.

En consonancia con su adhesión a esos propósitos y principios, el Líbano reafirma las declaraciones que formuló en sus cartas idénticas de fecha 28 de enero de 2022 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por su Representante Permanente ante las Naciones Unidas (A/76/675-S/2022/84). Israel no puede pretender la existencia de una zona económica exclusiva israelí establecida y reconocida internacionalmente mientras las negociaciones indirectas entre el Líbano e Israel no hayan dado lugar a un acuerdo sobre las zonas objeto de controversia, en contra de lo que sostiene la parte israelí. Al mismo tiempo, el Líbano afirma su derecho a extraer petróleo y gas de su zona económica exclusiva, como cualquier otro Estado, lo cual contribuiría a su crecimiento y su prosperidad en un momento en el que necesita esos recursos naturales con urgencia.

Resulta absurdo que Israel invoque la actual crisis energética mundial —que todos sufrimos— para arrogarse el derecho de explotar las zonas objeto de controversia, sin esperar a la concertación de un acuerdo a través del mediador estadounidense, con el pretexto de “exportar gas a otros países de la región”. El derecho y los usos internacionales exigen que se espere a los resultados de las negociaciones y a los derechos que resulten de ellas, antes de emprender explotación alguna, en consonancia con el acuerdo alcanzado por las dos partes con las negociaciones mediadas.

El Líbano ya ha exhortado al Consejo de Seguridad a instar a la parte israelí a que cumpla las exigencias que él mismo formuló en sus cartas idénticas de fecha 23 de diciembre de 2021 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por su Representante Permanente ante las Naciones Unidas (S/2021/1085), a saber, que las partes se abstuvieran de participar en cualquier actividad en las zonas objeto de controversia, incluidas, entre otras, la concesión de derechos a terceros, la exploración, la perforación o la extracción de gas, y que centraran sus esfuerzos en hacer avanzar las negociaciones. El Líbano también ha hecho un llamamiento a todos los terceros concernidos para que respeten su legítima posición.

Conviene tener en cuenta el interés activo del Líbano en los esfuerzos de mediación que están llevando a cabo los Estados Unidos de América. El 1 de agosto de 2022, el Líbano presentó una respuesta a una propuesta del mediador estadounidense dirigida a facilitar un acuerdo sobre las fronteras marítimas bajo los auspicios de las Naciones Unidas, lo cual permitiría a las partes implicadas extraer

gas después de haber resuelto toda controversia sobre las fronteras marítimas de forma justa y equitativa.

El Líbano jamás ha sido un país agresor. Defiende la opción estratégica de lograr una paz justa y general, según se enuncia en la iniciativa de paz surgida de la Cumbre Árabe de Beirut de 2002, así como la seguridad y la estabilidad de la región, en particular a lo largo de su frontera sur, y subraya que cualquier escalada podría amenazar la estabilidad de toda la región. También reitera su determinación de aplicar las resoluciones internacionales —en particular, la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad en todos sus aspectos—, y pide que se condenen los incumplimientos diarios de dicha resolución por Israel, pues constituyen violaciones terrestres, marítimas y aéreas de la soberanía libanesa. Israel ha cometido más de 22.000 violaciones aéreas de la soberanía libanesa en los últimos 15 años; solo las horas de vuelo suman ocho años y medio, sin mencionar sus catastróficas consecuencias psicológicas para la población, en especial los niños.

El Líbano ya ha expresado su posición sobre las aeronaves no tripuladas a las que se refiere la mencionada carta de 11 de julio dirigida por el Representante Permanente de Israel. Se trataba de drones desarmados de los que las autoridades libanesas no tenían conocimiento previo. En cambio, Israel viola de forma deliberada y continua la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad por tierra, mar y aire. Además, los drones en cuestión fueron derribados en una zona objeto de controversia que, en última instancia, podría ubicarse dentro de la zona económica exclusiva libanesa, que aún está por definir y cuyas coordenadas se desconocen hasta la fecha.

Por añadidura, Israel sigue amenazando, por conducto de sus altos cargos civiles y militares, con emprender acciones bélicas hostiles para destruir el Líbano y hacerlo retroceder siglos. Esas amenazas contra la integridad territorial, el pueblo y las infraestructuras del Líbano exacerban los graves efectos psicológicos que ya sufren los libaneses como consecuencia de la crisis asfixiante que asola el país de los cedros y de la catastrófica explosión en el puerto de Beirut, que aún está muy reciente para la población.

Agradecería que la presente carta se hiciera circular como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 38 del programa, y del Consejo de Seguridad, y que la presente carta y las mencionadas cartas del Líbano se publicaran en el sitio web de la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar y en el próximo número del *Boletín del Derecho del Mar*.